

**NAIRS**  
ART CULTURA ENGIADINA

**GEBaute BILDER  
ARCHITEKTUR UND FOTOGRAFIE  
IN GRAUBÜNDEN**

**17. JUNI BIS 22. JULI 2007  
KULTURZENTRUM NAIRS  
CENTER DA CULTURA NAIRS  
SCUOL, ENGADIN**



# INVID | EINLADUNG

## GEBAUTE BILDER

### ARCHITEKTUR UND FOTOGRAFIE IN GRAUBÜNDEN

Graubündens Architektur- und Baukultur strahlt über die Kantons- und Landesgrenzen hinaus - dank der Arbeit von Fotografinnen und Fotografen, denn ein Haus steht fest an einem Ort. Erst die Fotografie trägt das Bild der Architektur in die Welt hinaus.

Der Fotograf Ralph Feiner zieht den roten Faden durch die Ausstellung der rund 90 Bilder zu 33 Bauten. Seit über 20 Jahren fotografiert er das «Bauen in Graubünden». Weitere 18 FotografInnen stellen ihm ihre Blicke, Einstellungen und Haltungen zur Seite zum Themendreiklang: Bauen für Verkehr und Arbeit, Bauen für Schule, Kultur und Kirche, Bauen fürs Wohnen.

© Eine Ausstellung des Gelben Hauses Flims. Die Kuratoren sind Christian Dettwiler und Köbi Gantenbein. Inszeniert werden die «Gebauten Bilder» in NAIRS durch die Ausstellungsarchitekten Carmen Gasser & Remo Derungs in Zusammenarbeit mit Christof Rösch, Baukünstler und Künstlerischer Leiter NAIRS.

#### VERNISSAGE MIT ERÖFFNUNGSFEST

#### SAMSTAG 16. JUNI 2007, 18 UHR

Es sprechen Hansjörg Trachsel (Regierungsrat Kanton Graubünden), Köbi Gantenbein (Kurator und Chefredaktor Hochparterre), Christof Rösch (Kurator und Künstlerischer Leiter NAIRS).

Ausstellungsdauer: 17. Juni bis 22. Juli 2007, jeweils Do – So, 16 – 19 Uhr  
Eintritt: 10.– CHF / Ermässigung für Mitglieder des Fördervereins, Studierende, SchülerInnen und AHV/IV gegen Ausweis 5.– CHF

Öffentliche Führungen: Do 28. Juni, Mi 04. Juli, Mi 18. Juli, jeweils um 20 Uhr  
Gruppen- und Schulführungen auf Anfrage

#### SYMPOSIUM: AUFBRUCH IM BALCUN TORT?

Planung, Entwicklung und Architektur im Unterengadin

\* Freitag 6. Juli: Architekturspaziergänge

\* Samstag 7. Juli: Vorträge, Diskussion

Begleitprogramm der Ausstellung GEBAUTE BILDER, mit Architekten, Künstlern, Planern, Politikern und Wirtschaftsvertretern, eine Kooperation mit dem Südbündner und dem Bündner Heimatschutz sowie Köbi Gantenbein, Chefredaktor Hochparterre.

Detailprogramm ab Mitte Juni auf [www.nairs.ch](http://www.nairs.ch)

Center da cultura NAIRS | Kulturzentrum NAIRS, 7550 Scuol/Engadin

Postautostation Trinkhalle/büvetta

1,5 km von Scuol auf dem Weg nach Tarasp, direkt am Inn beim Hotel Scuol Palace

Tel. +41 81 864 98 02 | [info@nairs.ch](mailto:info@nairs.ch) | [www.nairs.ch](http://www.nairs.ch)

Foto: Tom Bisig / Design: Stephen England

**NAIRS**  
ART CULTURA ENGADINA

**GEBAUTE BILDER  
ARCHITEKTUR UND FOTOGRAFIE  
IN GRAUBÜNDEN  
17. JUNI BIS 22. JULI 2007  
KULTURZENTRUM NAIRS  
CENTER DA CULTURA NAIRS  
SCUOL, ENGADIN**

# INVID | EINLADUNG

## GEBAUTE BILDER

### ARCHITEKTUR UND FOTOGRAFIE IN GRAUBÜNDEN

Graubündens Architektur- und Baukultur strahlt über die Kantons- und Landesgrenzen hinaus - dank der Arbeit von Fotografinnen und Fotografen, denn ein Haus steht fest an einem Ort. Erst die Fotografie trägt das Bild der Architektur in die Welt hinaus.

Der Fotograf Ralph Feiner zieht den roten Faden durch die Ausstellung der rund 90 Bilder zu 33 Bauten. Seit über 20 Jahren fotografiert er das «Bauen in Graubünden». Weitere 18 FotografInnen stellen ihm ihre Blicke, Einstellungen und Haltungen zur Seite zum Themendreiklang: Bauen für Verkehr und Arbeit, Bauen für Schule, Kultur und Kirche, Bauen fürs Wohnen.

© Eine Ausstellung des Gelben Hauses Flims. Die Kuratoren sind Christian Dettwiler und Köbi Gantenbein. Inszeniert werden die «Gebauten Bilder» in NAIRS durch die Ausstellungsarchitekten Carmen Gasser & Remo Derungs in Zusammenarbeit mit Christof Rösch, Baukünstler und Künstlerischer Leiter NAIRS.

#### VERNISSAGE MIT ERÖFFNUNGSFEST

#### SAMSTAG 16. JUNI 2007, 18 UHR

Es sprechen Hansjörg Trachsel (Regierungsrat Kanton Graubünden), Köbi Gantenbein (Kurator und Chefredaktor Hochparterre), Christof Rösch (Kurator und Künstlerischer Leiter NAIRS).

Ausstellungsdauer: 17. Juni bis 22. Juli 2007, jeweils Do – So, 16 – 19 Uhr  
Eintritt: 10.– CHF / Ermässigung für Mitglieder des Fördervereins, Studierende, SchülerInnen und AHV/IV gegen Ausweis 5.– CHF

Öffentliche Führungen: Do 28. Juni, Mi 04. Juli, Mi 18. Juli, jeweils um 20 Uhr  
Gruppen- und Schulführungen auf Anfrage

#### SYMPOSIUM: AUFBRUCH IM BALCUN TORT?

Planung, Entwicklung und Architektur im Unterengadin

\* Freitag 6. Juli: Architekturspaziergänge

\* Samstag 7. Juli: Vorträge, Diskussion

Begleitprogramm der Ausstellung GEBAUTE BILDER, mit Architekten, Künstlern, Planern, Politikern und Wirtschaftsvertretern, eine Kooperation mit dem Südbündner und dem Bündner Heimatschutz sowie Köbi Gantenbein, Chefredaktor Hochparterre.

Detailprogramm ab Mitte Juni auf [www.nairs.ch](http://www.nairs.ch)

Center da cultura NAIRS | Kulturzentrum NAIRS, 7550 Scuol/Engadin

Postautostation Trinkhalle/büvetta

1,5 km von Scuol auf dem Weg nach Tarasp, direkt am Inn beim Hotel Scuol Palace

Tel. +41 81 864 98 02 | [info@nairs.ch](mailto:info@nairs.ch) | [www.nairs.ch](http://www.nairs.ch)

Foto: Ralph Feiner / Design: Stephen England